

2 Τεχνικές πληροφορίες

2.1 Υλικό προϊόντος και συσκευασίας

Προϊόν: Σάλτσα

Ποσότητα γεμίσματος:

Ανά κύπελλο: 10 - 50 γρ.
Ανά κύκλο μηχανής: 12 κύπελλα

Σχήμα και μέγεθος σύμφωνα με τα σχέδια.:

LID - F20-02
Oval

Θερμοκρασία γεμίσματος: 85 °C

Υλικό βάσης:

PVC, PS,
Πολυστρωματικά υλικά

Πάχος: 300 - 800 μm
Πλάτος: 195 mm μέγιστο
Εσωτερική διάμετρος μπομπίνας: 76 mm
Εξωτερική διάμετρος μπομπίνας: 800 mm μέγιστη
Βάρος νέας μπομπίνας: 100 kg περίπου

Υλικό

επικάλυψης:

PET/ALUMINUM/PET/PE Peel

Πάχος: 35-40 μm
Πλάτος: 195 mm
Εσωτερική διάμετρος μπομπίνας: 76 mm
Εξωτερική διάμετρος μπομπίνας: 300 mm μέγιστη
Βάρος νέας μπομπίνας: 38 kg περίπου

Παρακαλούμε συμμορφωθείτε με τις οδηγίες του κατασκευαστή ως προς την αποθήκευση (παγωνιά, ζέστη, υγρασία)!
Το τύλιγμα των μπομπινών των υλικών δεν θα πρέπει να εξέρχει προς τα αριστερά ή τα δεξιά περισσότερο από 2 mm.

Απόθεση των υπολειμμάτων υλικού και αυτοκόλλητης ταινίας:

Υλικό βάσης

Αυτοκόλλητη ταινία

Υλικό επικάλυψης

Υπολείμματα προϊόντος

Η απόθεση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις πληροφορίες του κατασκευαστή του υλικού και τους τοπικούς κανονισμούς απόθεσης υπολειμμάτων υλικού (εκτός από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα) που πρέπει να αποθέτονται σύμφωνα με τους σχετικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη προστασία του περιβάλλοντος.

2 Technical data

2.1 Product and packaging material

Product: Sauce

Filling quantity:

Per cup: 10 - 50 gr.
Per machine cycle: 12 cups

According to the form and size drawings:

LID - F20-02
Oval

Filling temperature: 85 °C

Base material:

PVC, PS,
Multilayer Materials

Thickness: 300 - 800 μm
Width: max. 195 mm
Internal reel diameter: max. 76 mm
External reel diameter: max. 800 mm
Weight of new reel: approx. 100 kg

Lid

material:

PET/ALUMINUM/PET/PE Peel

Thickness: 35-40 μm
Width: 195 mm
Internal reel diameter: 76 mm
External reel diameter: max. 300 mm
Weight of new reel: approx. 38 kg

Please comply with the manufacturer's instructions for storage (frost, heat, humidity)!

The winding of the material reels must not stray to the left or right by more than 2 mm.

Disposal of material and adhesive tape remainders:

Base material

Adhesive tape

Lid material

Product remains

Disposal must be implemented in accordance with the product manufacture's information and the local waste disposal regulations (except for the electric components) which must be disposed in accordance with the relative regulations for the protection of the environment.

2.2 Πληροφορίες μηχανής

Εύρος μεγέθους	
Πλάτος υλικού:	215 mm μέγιστο
Μήκος βήματος (ανά κύκλο):	190 mm μέγιστο
Βάθος θερμοδιαμόρφωσης (κυπέλλου):	45 mm μέγιστο
Διαστάσεις μηχανής	
Συμπεριλαμβανομένων του πίνακα διακοπών και του μεταφορέα εκφόρτωσης κυπέλλου	
Μήκος :	7300 mm περίπου
Πλάτος :	1350 mm περίπου
Ύψος :	2500 mm περίπου
Ύψος πίνακα διακοπών:	1700 mm περίπου
Βάρος μηχανής	
Βάρος συμπεριλαμβανομένης συσκευασίας:	(χωρίς συσκευασία)
Μηχανή (άδεια):	2800 kg περίπου
Μηχανή (με υλικό):	3050 kg περίπου
Συνδεδεμένο φορτίο :	
Τάση:	380V + 6% / -10%, 50 Hz όπως και στο DIN IEC 38
Φάσεις :	3 φάσεις, γείωση
Αγωγός ουδέτερου:	ουδέτερος πλήρους φορτίου
Αγωγός γείωσης: ξεχωριστός αγωγός	(κίτρινο/πράσινο)
Συχνότητα:	50 Hz
Ρεύμα πλήρους φορτίου:	38 A
Ενεργειακές απαιτήσεις:	20,5 kVA
Διακόπτης θερμομαγνητικής προστασίας:	3 x 63A
Κινητήρες :	
Ξεδίπλωμα υλικού βάσης:	0,18 kVA
Ξεδίπλωμα υλικού επικάλυψης:	0,18 kVA
Περισυλλογή περιττού:	0,18 kVA
Μεταφορική ταινία εξόδου:	0,18 kVA
Κινητήρας κοπτικού	3 kVA
Θερμαντήρες :	
Άνω 1 ^{ης} πλάκας προθέρμανσης: (6x0,50)	3,00 kW
Κάτω 1 ^{ης} πλάκας προθέρμ.: (6x0,50)	3,00 kW
Πλάκα θερμοσυγκόλλησης: (4x1,00)	4,00 kW

2.2 Machine data

Size range	
Material width:	Max. 215 mm
Draw-off length (per cycle):	Max. 190 mm
Thermoforming length (of cup):	Max. 45 mm
Machine dimensions:	
Incl. Switch cabinet and cup discharge conveyor	
Length:	Approx. 7300 mm
Width:	Approx. 1350 mm
Height:	Approx. 2500 mm
Height of switch cabinet:	Approx. 1700 mm
Weight of machine	
Weight incl. Packaging:	(no packaging included)
Machine (empty):	Approx. 2800 kg
Machine (with material):	Approx. 3050 kg
Connected load:	
Mains voltage:	380V + 6% / -10%, 50 Hz as DIN IEC 38
Phases:	3 phases, ground
Neutral conductor:	neutral, full load separate conductor
Ground conductor:	(yellow/green)
Frequency:	50 Hz
Full load current:	38 A
Energy requirements:	20,5 kVA
Thermo-magnetic protection switch:	3 x 63A
Motors:	
Base material unwinding:	0,18 kVA
Lid material unwinding:	0,18 kVA
Waste draw-off:	0,18 kVA
Exit conveyor:	0,18 kVA
Punch motor	3 kVA
Heaters:	
1 st Top pre-heating plate: (6x0,50)	3,00 kW
1 st Bottom pre-heating plate: (6x0,50)	3,00 kW
Sealing plate: (4x1,00)	4,00 kW

Τροφοδοτικό 24V DC:	0,375 kVA
Πληροφορίες βοηθητικών τάσεων:	
Τροφοδοσία για PLC, βαλβίδες, επαφές, ρελέ: Τάση ελέγχου:	24 V DC
Συμπιεσμένος αέρας:	
Πίεση λειτουργίας:	6 bar
Πίεση συμπιεστή:	8 – 10 bar
Κατανάλωση:	2.050 NI/min για ταχύτητα μηχανής 25 cycles/min
Σύνδεση:	R 1''
Καθαρότητα:	Πρέπει να είναι καθαρός από άλλα αέρια και σκόνη
Νερό:	
Πίεση λειτουργίας:	1 – 2 bar
Κατανάλωση:	150 l/h περίπου
Θερμοκρασία:	12 – 16 °C περίπου
Ουδέτερο pH, σκληρότητα νερού:	11 mval/l (μέση)
Σύνδεση:	R 1/4''

Power supply 24V DC:	0,375 kVA
Information on auxiliary voltages:	
Power supply for PLC, valves, contacts, relays Control voltage:	24 V DC
Compressed air:	
Working pressure:	6 bar
Compressor pressure:	8 – 10 bar
Consumption:	2.050 NI/min for machine speed of 25 cycles/min
Connection:	R 1''
Purity:	It must be free of aggressive dust and gases
Water:	
Working pressure:	1 – 2 bar
Consumption:	approx. 150 l/h
Temperature:	approx. 12 – 16 °C
pH-neutral, water-hardness	11 mval/l (medium)
Connection:	R 1/4''

Το νερό δεν είναι μολυσμένο, αλλά χρησιμοποιείται μόνο ως ψυκτικό μέσο.

Ελεύθερο άδειασμα νερού.

Προτιμούνται τα συστήματα κλειστού κυκλώματος. Αν υπάρχει κάποια αμφιβολία παρακαλούμε συμβουλευτείτε την ALFA MACHINE.

The water is not polluted but is only used as a coolant.

Free water drain-off.

Systems with closed circuit are preferable; if in doubt please consult ALFA MACHINE.

Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για:	
Μηχανή :	15 – 35 °C
Εκπομπές θορύβου:	
Μέγιστο επίπεδο θορύβου	< 80 dB(A)
Μονάδα μέτρησης	Bruehl und Kjaer
Σημεία μέτρησης - απόσταση από μηχανή	1,0 m 1,6 m
Ύψος από το έδαφος	100%
Ισχύς μηχανής	
Μεταλλικά κατασκευής:	
Η μηχανή είναι κατασκευασμένη κυρίως από: Ειδικό ασάλι Αλουμίνιο	
Βαφή μηχανής:	
Standard : VA – Silver 7955	

Ambient temperature range for:	
Machine:	15 – 35 °C
Noise emission:	
Max. Noise level	< 80 dB(A)
Measuring unit	Bruehl und Kjaer
Measuring points distance to machine	1,0 m 1,6 m
Height from ground	100%
Machine power	
Materials used:	
The machine is predominantly made of: Special stainless steel Aluminium	
Machine finish:	
Standard : VA – Silver 7955	
Cleaning the thermoforming machine	
The machine is cleaned with water without pressure	

2.3 Σημείωση για μεταγενέστερους ελέγχους όπως και στο EN 60204-1

- Συνεχής σύνδεση γειωμένων συστημάτων αγωγών
 - α) οπτικός έλεγχος
 - β) έλεγχος για στιβαρότητα σύνδεσης γειωμένων αγωγών
- Έλεγχος μόνωσης
- Έλεγχος τάσης
- Έλεγχος λειτουργίας

2.3 Note for subsequent checks as per EN 60204-1

- Continuous connection of grounded conductor systems
 - a) visual check
 - b) check for firm connection of grounded conductor insulation check
- Voltage check
- Function checks